

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

**A TANÁCS 2488/2000/EK RENDELETE**

(2000. november 10.)

a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek pénzkészletei befagyasztásának fenntartásáról és az 1294/1999/EK rendeletnek, a 607/2000/EK rendeletnek, valamint a 926/98/EK rendelet 2. cikkének hatályon kívül helyezéséről

(HL L 287 , 14.11.2000, o. 19)

Módosította:

	Hivatalos Lap		
	Szám	Oldal	Dátum
► <b>M1</b> A Bizottság 1205/2001/EK rendelete (2001. június 19.)	L 163	14	20.6.2001

Módosította:

► <b>A1</b> Okmány a Cseh Köztársaság, az Észti Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Letti Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló	L 236	33	23.9.2003
--	-------	----	-----------



## A TANÁCS 2488/2000/EK RENDELETE

(2000. november 10.)

**a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek pénzkészletei befagyasztásának fenntartásáról és az 1294/1999/EK rendeletnek, a 607/2000/EK rendeletnek, valamint a 926/98/EK rendelet 2. cikkének hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel a demokratikus Jugoszláv Szövetségi Köztársaság támogatásáról és bizonyos korlátozó intézkedések azonnali megszüntetéséről szóló, 2000. október 9-i 2000/599/KKBP közös álláspontra <sup>(1)</sup>, valamint a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek ellen irányuló egyedi korlátozó intézkedések fenntartásáról szóló, 2000. november 10-i 2000/696/KKBP közös álláspontra <sup>(2)</sup>,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 1999. június 15-én elfogadta a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságra (JSZK) vonatkozóan a pénzkészletek befagyasztásáról és befektetések tilalmáról szóló 1294/1999/EK rendeletet <sup>(3)</sup>, mivel az említett ország kormánya továbbra is megsértette az emberi jogokat és a nemzetközi humanitárius jogot.
- (2) A 2000. szeptember 24-i választásokat követően demokratikus módon megválasztották és hivatalba iktatták a Jugoszláv Szövetségi Köztársaság új elnökét, V. Kostunica urat.
- (3) 2000. október 9-én a Tanács jóváhagyott egy, a JSZK-ról szóló nyilatkozatot, amelyben felhívott valamennyi, a JSZK ellen 1998. óta életbe léptetett szankció megszüntetésére, kivéve a JSZK volt elnökét, Slobodan Milosevic urat és a környezetéhez tartozó személyeket érintő rendelkezéseket, mivel ők továbbra is fenyegetik a demokrácia megszilárdulását a JSZK-ban.
- (4) Ezért a JSZK és a Szerb Köztársaság kormánya által külföldön elhelyezett pénzkészletek befagyasztásával összefüggő jelenlegi jogszabályi keretek rendelkezéseinek hatályát Milosevic úrra és a környezetéhez tartozó személyekre kell korlátozni.
- (5) Ezen intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak.
- (6) Ezért és a verseny torzulásának elkerülése érdekében közösségi jogalkotás szükséges az említett intézkedések Közösség területén történő végrehajtásához. E rendelet alkalmazásában a Közösség területe a tagállamok minden olyan területét magában foglalja, amely a Szerződésben megállapított feltételek szerint a Szerződés hatálya alá tartozik.
- (7) A tagállamok illetékes hatóságait - amennyiben ez szükséges - fel kell hatalmazni e rendelet rendelkezései összhangjának biztosítására.
- (8) Szükséges, hogy a Bizottság és a tagállamok tájékoztassák egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről és a rendelkezésükre álló, e rendelettel összefüggő egyéb lényeges információkról az egyes vonatkozó adatokat illetően fennálló kötelezettségek sérelme nélkül.
- (9) Kívánatos, hogy e rendelet hatálybalépésének napjától fogva e rendelet rendelkezéseinek megsértéséért szankciókat lehessen bevezetni.

<sup>(1)</sup> HL L 261., 2000.10.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 287., 2000.11.14., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 153., 1999.6.19., 63. o. A legutóbb az 1440/2000/EK bizottsági rendelettel (HL L 161., 2000.7.1., 68. o.) módosított rendelet.

## ▼B

- (10) Az átláthatóság és az egyszerűség érdekében e rendelet tartalmazza az 1294/1999/EK rendelet fő rendelkezéseit, és ezért ez utóbbi rendelet hatályát veszti. Ugyanezen okból hatályát veszti a 607/2000/EK rendelet <sup>(1)</sup> és a 926/98/EK rendelet 2. cikke <sup>(2)</sup> is.
- (11) Meg kell határozni az e rendelet mellékleteinek módosításához, valamint a szigorúan emberiességi okok miatt nyújtott különleges mentességek megadásához szükséges eljárást.
- (12) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat <sup>(3)</sup> szerint kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A RENDELET:

*1. cikk*

- (1) Milosevic úrnak és a környezetéhez tartozó természetes személyeknek az I. mellékletben felsorolt, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaság területén kívül elhelyezett valamennyi pénzkészletét be kell fagyasztani.
- (2) Az (1) bekezdésben szereplő személyek részére vagy javára nem lehet - akár közvetlenül, akár közvetve - pénzkészleteket rendelkezésre bocsátani.
- (3) E rendelet alkalmazásában:
- „pénzeszközök”: bármely pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve az alábbiakat, de nem feltétlenül csak azokra korlátozva: készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök; pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények; nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adósságlevelek, beleértve a részvényeket és üzletrészeket, értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, kötvényeket, adósleveleket, saját váltókat, zálogjegyeket, zálogbejegyzés nélküli értékpapírokat, kamatjövendelmeket; vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett érték-többlet vagy kamat, osztalék vagy egyéb bevétel; hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények vagy egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások; hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések; vagyoni részesedést vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok és az exportfinanszírozás bármilyen más eszköze;
  - „pénzkészletek befagyasztása”: a pénzeszközök bármely olyan mozgásának, átutalásának, megváltoztatásának, felhasználásának vagy a velük való kereskedéseknek a megakadályozását jelenti, amely azok mennyiségében, összegében, helyében, tulajdonában, birtoklásában, jellegében, rendeltetési helyében bármiféle módosulást vagy bármilyen egyéb olyan változást eredményezne, amely lehetővé teszi a pénzeszközök felhasználását, beleértve a portfólió-kezelést; annak kivételével, hogy bármely pénzalap esedékességekor keletkező kamatot vagy bevételt vagy automatikusan visszafizetendő tőkét a befagyasztott számlára kell befizetni és ott kell tartani.

*2. cikk*

- (1) Tilos a tudatos és szándékos részvétel olyan kapcsolódó tevékenységekben, amelyek - közvetett vagy közvetlen - célja vagy eredménye az 1. cikkben említett ügyletek vagy tevékenységek előmozdítása vagy az e rendeletben foglalt rendelkezések kijátszása.
- (2) Bármely olyan információról, amely szerint e rendelet rendelkezéseit kijátszzák vagy kijátszották, a tagállamok II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságait és/vagy a Bizottságot értesíteni kell.

<sup>(1)</sup> HL L 73., 2000.3.22., 4. o. Legutóbb a 2227/2000/EK rendelettel (HL L 261., 2000.10.14., 3. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 130., 1998.5.1., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.



### 3. cikk

(1) A jelentéstételre, a titoktartási szabályokra és a szakmai titoktartásra vonatkozó közösségi szabályok, valamint a Szerződés 284. cikke rendelkezéseinek sérelme nélkül a bankok, egyéb pénzügyi intézmények, biztosítótársaságok, valamint egyéb szervezetek és személyek:

- a) haladéktalanul megadnak bármely olyan információt, amely elősegíti e rendelet betartását, mint például az 1. cikk szerint befagyasztott számlák és összegek adatainak az alábbiak részére történő megadása:
  - a letelepedés helye vagy a honosság szerinti tagállamok II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságai, és
  - közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságok útján a Bizottság.
- b) az ilyen információk bármely ellenőrzésében együttműködnek a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságokkal.

(2) Az e cikkel összhangban megadott vagy kapott bármely információ csak azon célra használható fel, amelyre azt adták vagy kapták.

(3) A közvetlenül a Bizottsághoz érkezett bármely információt az érintett tagállamok illetékes hatóságainak rendelkezésére bocsátják.

### 4. cikk

(1) Az e rendelet végrehajtásához szükséges, az alábbiakban említett ügyekkel kapcsolatos intézkedéseket - a c) pontban említettek kivételével - az 5. cikk (2) bekezdésében említett irányítóbizottsági eljárás szerint fogadják el.

(2) A Bizottság az alábbiakra kap felhatalmazást:

- a) az I. melléklet módosítása, amely során a 2000/696/KKBP közös álláspont végrehajtási határozatait figyelembe kell venni;
- b) az 1. cikk alól kivételesen, szigorúan emberiességi alapon biztosított mentesség megadása;
- c) a tagállamok által szolgáltatott információ alapján a II. mellékletben felsorolt, a tagállamok illetékes hatóságaira vonatkozó adatok módosítása.

(3) Valamely személy bármely, a (2) bekezdés b) pontjában említett mentesség megadására vagy az I. melléklet módosítására irányuló kérelmét a tagállamok II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságai útján terjeszti elő.

A tagállamok illetékes hatóságai a lehető legteljesebb mértékben ellenőrzik a kérelmező személy által megadott információt.

### 5. cikk

(1) A Bizottságot a 2271/96/EK rendelet alapján létrehozott bizottság segíti.

(2) E bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott időtartam hossza 10 munkanap.

(3) A bizottság eljárási szabályzatot fogad el.

### 6. cikk

(1) Az 5. cikkben említett bizottság az e rendelet alkalmazásával összefüggő bármely olyan kérdést megvizsgál, amelyet akár az elnök, akár valamely tagállam képviselője vet fel.

(2) A bizottság rendszeresen felülvizsgálja e rendelet rendelkezéseinek eredményességét, és a Bizottság e felülvizsgálat alapján rendszeresen beszámol a Tanácsnak.

▼**B***7. cikk*

A Bizottság és a tagállamok tájékoztatják egymást az e rendelet keretében hozott intézkedésekről és átadják egymásnak a rendelkezésükre álló, e rendelettel összefüggő lényeges információkat, különösen a 3. cikkel összhangban kapott, továbbá e rendelet megsértésével és végrehajtásával vagy a nemzeti bíróságok által hozott ítéletekkel kapcsolatos információkat.

*8. cikk*

Valamennyi tagállam meghatározza azon szankciókat, amelyeket e rendelet rendelkezéseinek megsértésekor alkalmazni kell. E szankcióknak hatásosaknak, arányosaknak kell lenniük és visszatartó erővel kell rendelkezniük. Az ehhez szükséges jogszabályok elfogadásáig - adott esetben - az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén a tagállamok által az 1294/1999/EK rendelet 12. cikkével összhangban meghatározott szankciókat kell alkalmazni.

*9. cikk*

Az 1294/1999/EK és 607/2000/EK rendelet, valamint a 926/98/EK rendelet 2. cikke hatályát veszti.

*10. cikk*

E rendeletet alkalmazni kell:

- a Közösség területén, beleértve annak légterét,
- valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén,
- bármely olyan, máshol tartózkodó személy esetében, aki egy tagállam állampolgára,
- bármely olyan szervezet esetében, amelyet valamely tagállam joga szerint jegyeztek be vagy hoztak létre.

*11. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼ **M1***I. MELLÉKLET*

Milosevic, Slobodan	A Jugoszláv Szövetségi Köztársaság egykori elnöke, született a Szerb Köztársaságban, Pozarevacon, 1941. augusztus 20-án
Gajic-Milosevic, Milica	meny, született 1970-ben
Markovic, Mirjana	feleség, született 1942. július 10-én
Milosevic, Borislav	fivér, született 1936-ban
Milosevic, Marija	leánygyermek, született 1965-ben
Milosevic, Marko	fiúgyermek, született 1974. július 2-án
Milutinovic, Milan	Szerbia elnöke, született a Szerb Köztársaságban, Belgrádban, 1942. december 19-én
Ojdanic, Dragoljub	egykori védelmi miniszter, született a Szerb Köztársaságban, Ravniban, 1941. június 1-jén
Sainovic, Nikola	egykori miniszterelnök-helyettes, született a Szerb Köztársaságban, Borban, 1948. december 7-én
Stojilkovic, Vljako	egykori belügyminiszter, született a Szerb Köztársaságban, Mala Krsnában, 1937-ben
Mrksic, Mile	a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék vádat emelt ellene (IT-95-13a), született Horvátországban, Vrginmost közelében, 1947. július 20-án
Radic, Miroslav	a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék vádat emelt ellene (IT-95-13a), született 1961. január 1-jén
Sljivancanin, Veselin	a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék vádat emelt ellene (IT-95-13a), született a Montenegrói Köztársaságban, Zabjak közelében, 1953. június 13-án

**▼B***II. MELLÉKLET***A 2. cikk (2) bekezdésében, a 3. és 4. cikkben említett illetékes hatóságok jegyzéke**

## BELGIUM

Ministère des finances  
 „Trésorerie”  
 Avenue des Arts 30  
 B-1040 Bruxelles  
 Fax (32 2) 233 75 18

**▼A1**

## CSEH KÖZTÁRSASÁG

Ministerstvo financí  
 Finanční analytický útvar  
 P.O. BOX 675  
 Jindřišská 14  
 111 21 Praha 1  
 Tel.: +420 2 57044501  
 Fax.: +420 2 57044502

**▼B**

## DÁNIA

Erhvervsfremmestyrelsen  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 Kobenhavn Ø  
 Tlf. (45) 35 46 60 00  
 Fax (45) 35 46 62 03

## NÉMETORSZÁG

Landeszentralbank in Baden-Württemberg  
 Postfach 10 60 21  
 D-70049 Stuttgart  
 Tel. (07 11) 944-11 20/21/23  
 Fax (07 11) 944-19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern  
 D-80291 München  
 Tel. (0 89) 28 89-32 64  
 Fax (0 89) 28 89-38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg  
 Postfach 11 01 60  
 D-10831 Berlin  
 Tel. (0 30) 34 75/11 10/15/20  
 Fax (0 30) 34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg, in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein  
 Postfach 57 03 48  
 D-22772 Hamburg  
 Tel. (0 40) 37 07-66 00  
 Fax (0 40) 37 07-66 15

Landeszentralbank in Hessen  
 Postfach 11 12 32  
 D-60047 Frankfurt am Main  
 Tel. (0 69) 23 88-19 20  
 Fax (0 69) 23 88-19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt  
 Postfach 2 45  
 D-30002 Hannover  
 Tel. (05 11) 30 33-27 23  
 Fax (05 11) 30 33-27 30

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland  
 Postfach 10 11 48  
 Tel. (02 11) 8 74-23 73/31 59  
 Fax (02 11) 8 74-23 78

▼ **B**

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen  
 Postfach 90 11 21  
 D-04103 Leipzig  
 Tel. (03 41) 8 60-22 00  
 Fax (03 41) 8 60-23 89

Bundesausfuhramt  
 Referat 214  
 Postfach 51 60  
 D-65726 Eschborn  
 Tel. (0 61 96) 9 08-0  
 Fax (0 61 96) 9 08-412

▼ **A1**

## ÉSZTORSZÁG

Finantsinspektsioon  
 Sakala 4  
 15030 Tallinn  
 Tel.: +372 66 80 500  
 Fax: +372 66 80 501

▼ **B**

## GÖRÖGORSZÁG

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας  
 Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων  
 Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων  
 Διευθυντής Β. Βουτσινάς  
 Ερμού και Κορνάρου 1  
 Ελλάς-105 63 Αθήνα  
 Τηλ: (301) 32 86 431-32  
 Φαξ: (301) 32 86 434

(Ministry of National Economy  
 Secretariat-General for International Economic Relations Directorate-General for  
 External Economic and Trade Relations) Director V. Voutsinas-105 63  
 Ermou and Cornarou 1  
 GR-105 63 Athén  
 Tel. (301) 32 86 431-32  
 Fax (301) 32 86 434

## SPANYOLORSZÁG

Ministerio de Economía  
 Dirección General de Comercio e Inversiones  
 Paseo de la Castellana, 162  
 E-28046 Madrid  
 Tel.: (34 91) 349 39 83  
 Fax: (34 91) 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera  
 Paseo del Prado, 6  
 E-28014 Madrid  
 Tel.: (34 91) 209 95 11  
 Fax: (34 91) 209 96 56

## FRANCIAORSZÁG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
 Direction du Trésor  
 Bureau E1  
 139, rue du Bercy  
 F-75572 Paris-cedex 12 SP

## ÍRORSZÁG

*2. cikk (2) bekezdése és 3. cikk*

Central Bank of Ireland  
 Financial Markets Department  
 Dame Street  
 Dublin 2  
 Ireland  
 Tel. (353 1) 671 66 66



▼ **B**

## 4. cikk (2) bekezdése

Department of Foreign Affairs  
Bilateral Economic Relations Section  
76-78 Hartcourt Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tel. (353 1) 408 24 92

## OLASZORSZÁG

Ministero del Commercio estero - ROMA  
Gabinetto  
Tel. (39 06) 59 93 23 10  
Fax (39 06) 59 64 74 94

▼ **A1**

## CIPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών  
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου  
1447 Λευκωσία  
(Ministry of Foreign Affairs Presidential Palace Avenue 1447 Nicosia)  
Tel.: +357-22-300600  
Fax: +357-22-661881

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας  
Οδός Απελλή Αρ. 1  
1403 Λευκωσία  
(Attorney General of the Republic 1 Apellis Street 1403 Nicosia)  
Tel.: +357-22-889100  
Fax: +357-22-665080

## LETTORSZÁG

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
Brīvības bulvāris 36  
Rīga  
LV 1395  
Tel.: +371 7016201  
Fax: +371 7828121

## LITVÁNIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija  
J.Tumo-Vaižganto 2  
LT-2600 Vilnius  
Tel.: +370 5 236 24 44  
Fax. +370 5 231 30 90

▼ **B**

## LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères  
Direction des relations économiques internationales et de la coopération  
BP 1602  
L-1016 Luxembourg

▼ **A1**

## MAGYARORSZÁG

Pénzügyminisztérium  
József nádor tér 2-4.  
1051 Budapest  
Tel.: +36-1-327 2100  
Fax: +36-1-318 2570

## MÁLTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet  
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali  
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin  
Palazzo Parisio  
Triq il-Merkanti  
Valletta CMR 02

▼ A1

Tel.: +356 21 24 28 53  
Fax: +356 21 25 15 20

▼ B

## HOLLANDIA

Ministerie van Financiën  
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken  
Postbus 20201  
2500 EE Den Haag  
Nederland  
Tel. (31-70) 342 82 27  
Fax (31-70) 342 79 05

## AUSZTRIA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
Abteilung II/A/2  
Landstrasser Hauptstraße 55-57  
A-1030 Wien  
  
Österreichische Nationalbank  
Otto Wagnerplatz 3  
A-1090 Wien  
Tel. (43 1) 40 420

▼ A1

## LENGYELORSZÁG

Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Departament Prawno - Traktatowy  
Al. J. Ch. Szucha 23  
PL-00-580 Warszawa  
Tel.: +48 22 523 93 48  
Fax: +48 22 523 91 29

▼ B

## PORTUGÁLIA

Ministério das Finanças  
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais  
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º  
P-1100-273 Lisboa

▼ A1

## SZLOVÉNIA

*A 2. cikk (2) bekezdése és 3. cikk:*

Banka Slovenije  
Slovenska 35  
1505 Ljubljana  
Tel.: +386 (1) 471 90 00  
Fax: +386 (1) 251 55 16  
<http://www.bsi.si>

## SZLOVÁKIA

Ministerstvo financií  
Štefanovičova 5  
817 82 Bratislava  
Tel: +421 2 5958 2201  
Fax: +421 2 5249 3531

▼ B

## FINNORSZÁG

Ulkoasiainministeriö  
PL 176  
FIN-00161 Helsinki

Utrikesministeriet  
PB 176  
FIN-00161 Helsingfors

▼**B**

SVÉDORSZÁG

*2. cikk (2) bekezdése*

Riksåklagaren  
Box 16370  
S-103 27 Stockholm  
Tfn (46-8) 453 66 00  
Fax (46-8) 453 66 99

*3. cikk és 4. cikk (2) bekezdése*

Regeringskansliet  
Utrikesdepartementet  
Rättssekretariatet för EU-frågor  
Fredsgatan 6  
S-103 39 Stockholm  
Tfn (46-8) 405 10 00  
Fax (46-8) 723 11 76

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Bank of England  
Sanctions Emergency Unit  
London EC2R 8AH  
Tel. (44 207) 601 46 07  
Fax (44 207) 601 43 09

HM Treasury  
International Financial Services  
Parliament Street  
London SW1P 3AG  
Tel. (44 207) 207 55 50  
Fax (44 207) 207 43 65